



# حان وقت التفاح الأوروبي



## مذكرة معلومات حملة إعلانية وقت التفاح الأوروبي



## وقت التفاح الأوروبي



هذه حملة إعلامية وترويجية مدتها ثلاث سنوات سيتم تنفيذها في الفترة ما بين 04.2022 و03.2025 بمبادرة من رابطة مزارعي الفاكهة البولندية في أسواق مصر والأردن .

والهدف من الحملة هو الترويج للتفاح في الأسواق الأوروبية هناك، بما في ذلك تفاح حوض غروجيكي (المسجل في سجل الاتحاد الأوروبي كمؤشر جغرافي محمي) .

تروج الحملة للجودة والقيمة الغذائية للتفاح الطازج والمصنع من الاتحاد الأوروبي.

## بلدان المقصد

العربية مصر جمهورية



أكبر مستورد للتفاح من بولندا (تمثل صادرات الاتحاد الأوروبي أكثر من نصف واردات مصر). بفضل اتفاقية بين الاتحاد الأوروبي وجمهورية مصر العربية بشأن التجارة الحرة في الزراعة، تتمتع صادرات المنتجات الزراعية إلى مصر بمعاملة معفاة من الرسوم الجمركية

الأردن



يبلغ الاستهلاك السنوي للتفاح في هذا البلد الشرق أوسطي الصغير (عدد سكانه يزيد قليلاً عن 11 مليون نسمة) حوالي 40 ألف طن، نصفها تقريباً من الفاكهة البولندية حسب الموسم. ونظراً لموقعها الجغرافي، تمثل الأراضي الزراعية في الأردن أقل من 5% من مساحة البلاد، مما يجعل من الضروري استيراد معظم المنتجات الغذائية، بما في ذلك التفاح



# حان وقت التفاح الأوروبي



## التوجه الرئيسي للحملة:

- إقامة اتصالات تجارية مع الشركاء هناك،
- الوصول إلى مجموعات جديدة من المستهلكين،
- تعزيز العلاقات التجارية بين مصدري الاتحاد الأوروبي والمستوردين المصريين،
- الترويج للتفاح الأوروبي من خلال التعريف بتنوع مذاقه وجودته العالية التي تضمنها معايير الإنتاج في الاتحاد الأوروبي،
- زيادة الوعي بين المستهلكين وقادة الرأي والعاملين في مجال الأغذية بمزايا إنتاج التفاح. الحفاظ على التنوع البيولوجي الطبيعي والحد من استخدام منتجات وقاية النباتات الاصطناعية،
- زيادة صادرات التفاح الأوروبي إلى مصر والأردن وإمكانية التوسع إلى دول الشرق الأوسط الأخرى.

## التمويل

يتم تمويل الحملة من قبل الاتحاد الأوروبي

بتمويل مشترك من  
الاتحاد الأوروبي



Co-funded by  
the European Union



بتمويل مشترك من  
الاتحاد الأوروبي



## موضوع الحملة

تفاح طازج وعطري وجميل بشكل عام، ويتميز بجودته العالية بسبب معايير الاتحاد الأوروبي الصارمة للإدارة وفقاً لمبادئ الإنتاج العضوي والمنتكامل .

قرون من التقاليد والعاطفة والمناخ وخبرة مزارعي الفاكهة الأوروبيين أعطت التفاح الأوروبي صفات صحية ومذاقاً استثنائياً، مما يجعله منتجاً فريداً في السوق العالمية.



## المبادر بالحملة - اتحاد مزارعي الفاكهة البولنديين

ZSRP هي جمعية تعمل من أجل مزارعي الفاكهة ولصالحهم. يقع مقر ZSRP في غروجيك في وسط بولندا. تُعد منطقة غروجيك واحدة من أشهر مناطق بولندا في إنتاج التفاح وتسمى أيضًا "أكبر بستان في أوروبا". تأسست المنظمة في مايو 1999، وتركز على أنشطة نشر المعرفة حول زراعة الفاكهة والتفاح من حيث الإنتاج، ومعايير الاتحاد الأوروبي للجودة والحماية، مع الحفاظ على المنافسة الصحية في السوق. ومنظمة ZSRP عضو في العديد من المنظمات الوطنية والدولية مثل منظمة Freshfel.



## أهداف مشروع تجديد نظم الإدارة:

- أنشطة الترويج لاستهلاك الفاكهة واتباع نظام غذائي سليم؛
- الشروع في إجراء تغييرات في القواعد القانونية المتعلقة بأنشطة زراعة الفاكهة واتخاذ إجراءات لخلق أساس قانوني واقتصادي وتنظيمي متين لتعزيز قطاع زراعة الفاكهة واندماجها في سوق الاتحاد الأوروبي؛
- نشر المعرفة التكنولوجية والاقتصادية والقانونية المتعلقة بصناعة الفاكهة ودعم التنمية الاقتصادية لصناعة الفاكهة، بما في ذلك ريادة الأعمال؛
- أنشطة تعزيز التكامل الأوروبي وتطوير الاتصالات والتعاون والخبرات بين الجمعيات المماثلة في الاتحاد الأوروبي.

## اتصل بـ

Sportowa 4 A  
05-600 Grójec  
e-mail [info@applesfromeurope.eu](mailto:info@applesfromeurope.eu)

الإحصاءات

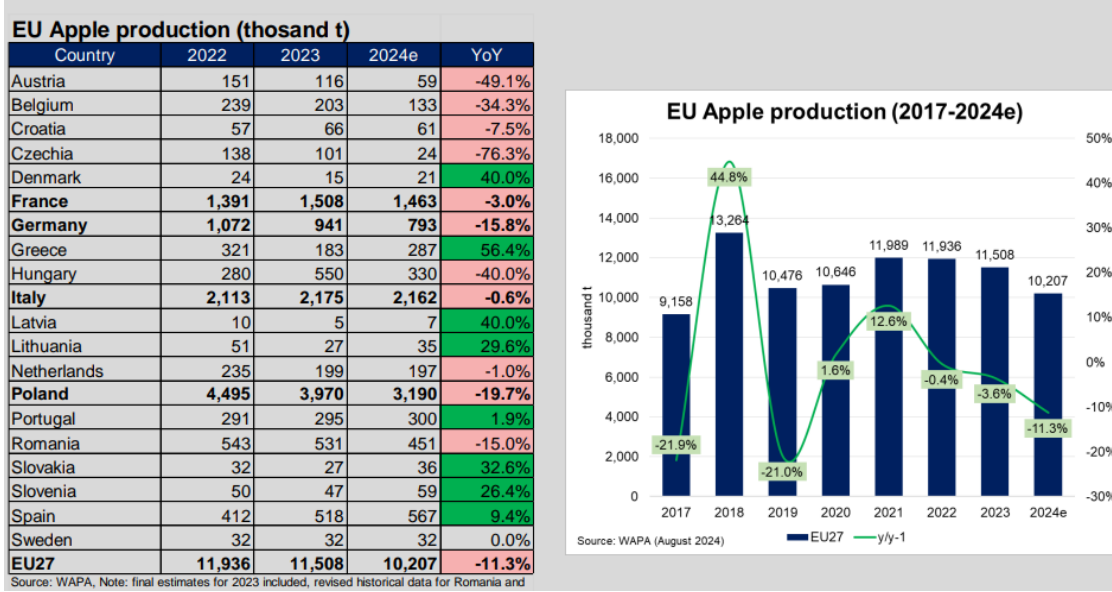
إنتاج التفاح

العالم - أكبر 20 منتجاً للتفاح في العالم

Apple production, top 20 producers (thousand t)							
Country	2018	2019	2020	2021	2022	YoY	% Share
1 China	39,233	42,425	44,066	45,983	47,572	3.5%	49.6%
2 Türkiye	3,626	3,619	4,300	4,493	4,818	7.2%	5.0%
3 United States of America	4,645	5,029	4,665	4,505	4,429	-1.7%	4.6%
4 Poland	4,000	3,081	3,555	4,067	4,265	4.9%	4.4%
5 India	2,327	2,316	2,814	2,276	2,589	13.8%	2.7%
6 Russian Federation	1,859	1,951	2,041	2,215	2,380	7.4%	2.5%
7 Italy	2,467	2,304	2,462	2,212	2,256	2.0%	2.4%
8 Iran (Islamic Republic of)	1,937	2,241	2,241	2,768	1,990	-28.1%	2.1%
9 France	1,740	1,754	1,743	1,633	1,786	9.3%	1.9%
10 Chile	1,676	1,608	1,613	1,561	1,480	-5.2%	1.5%
11 Uzbekistan	1,130	1,124	1,148	1,238	1,313	6.1%	1.4%
12 South Africa	830	895	999	1,149	1,232	7.2%	1.3%
13 Ukraine	1,462	1,154	1,115	1,279	1,129	-11.7%	1.2%
14 Germany	1,199	991	1,023	1,005	1,071	6.6%	1.1%
15 Brazil	1,203	1,223	983	1,297	1,047	-19.3%	1.1%
16 Egypt	716	701	751	863	934	8.2%	1.0%
17 Morocco	697	810	779	890	923	3.7%	1.0%
18 Mexico	660	761	714	632	818	29.4%	0.9%
19 South Korea	788	792	796	799	802	0.4%	0.8%
20 Pakistan	544	604	672	732	758	3.6%	0.8%
Others	13,101	12,080	12,122	12,326	12,245	-0.7%	12.8%
World production	85,840	87,462	90,604	93,925	95,836	2.0%	100.0%
EU27	13,333	11,585	11,957	12,405	12,559	1.2%	13.1%

Source: Eurostat (EU countries), FAOSTAT (Other countries). Note: Data include apples for fresh consumption and for processing.

## الاتحاد الأوروبي - أكبر 20 دولة منتجة للتفاح في الاتحاد الأوروبي



## أكبر 10 مُصدِّرين عالميين للبايلز

### Apples, top 10 world exporters (in tonnes)

Source: International Trade Centre (July 2024)

080810 - Fresh apples

Country	Calendar year data						YoY	% Share
	2018	2019	2020	2021	2022	2023		
1 Italy	686,053	934,728	938,141	921,648	871,001	864,430	-0.8%	12.2%
2 Poland	794,318	973,806	657,310	921,863	732,730	809,436	10.5%	11.4%
3 China	1,118,486	971,146	1,058,094	1,078,352	823,127	795,982	-3.3%	11.2%
4 United States of America	927,760	832,423	807,525	750,367	697,926	730,115	4.6%	10.3%
5 South Africa	448,668	464,388	508,451	589,186	625,077	607,256	-2.9%	8.6%
6 Chile	778,972	673,864	660,011	643,736	602,478	469,304	-22.1%	6.6%
7 Türkiye	238,345	257,682	211,493	354,560	380,230	370,904	-2.5%	5.2%
8 New Zealand	408,743	432,194	443,879	403,307	380,261	343,784	-9.6%	4.8%
9 France	431,159	381,354	410,395	308,791	342,953	313,321	-8.6%	4.4%
10 Belgium	112,640	189,150	153,650	125,880	161,939	137,987	-14.8%	1.9%
Others	2,370,152	2,958,690	2,860,659	2,988,563	2,615,706	1,649,472	-36.9%	23.3%

## أكبر 10 مستوردين للتفاح في العالم

### Apples, top 10 world importers (in tonnes)

Source: International Trade Centre (July 2024)

080810 - Fresh apples

Calendar year data

Country	2018	2019	2020	2021	2022	2023	YoY	% Share
1 Germany	658,028	618,616	655,577	612,186	540,799	500,912	-7.4%	7.4%
2 India	280,094	242,713	215,538	436,194	392,483	469,551	19.6%	6.9%
3 Russian Federation	843,463	700,544	651,480	615,999	497,348	302,371	-39.2%	4.4%
4 Viet Nam	66,323	127,909	122,296	143,142	208,614	300,718	44.2%	4.4%
5 United Kingdom	385,890	342,098	343,450	320,904	320,286	284,398	-11.2%	4.2%
6 Spain	186,412	217,563	199,924	201,004	222,419	228,691	2.8%	3.4%
7 Egypt	180,330	403,441	302,964	361,462	333,649	177,047	-46.9%	2.6%
8 Canada	219,227	204,652	196,763	196,281	203,251	168,843	-16.9%	2.5%
9 Bangladesh	201,593	252,924	256,096	262,300	208,240	166,714	-19.9%	2.4%
10 Saudi Arabia	187,414	185,240	188,838	176,926	185,468	163,030	-12.1%	2.4%
Others	4,955,109	5,387,340	5,171,605	5,166,732	4,933,769	4,048,942	-17.9%	59.4%

[https://agriculture.ec.europa.eu/document/download/17a7b758-e5fc-457c-a7ab-4c387db82f90\\_en?filename=apple-dashboard\\_en.pdf](https://agriculture.ec.europa.eu/document/download/17a7b758-e5fc-457c-a7ab-4c387db82f90_en?filename=apple-dashboard_en.pdf)

## صادرات الاتحاد الأوروبي من التفاح ترتيب المستوردين الأوروبيين 2023

Indicators	Import Value to the EU/MS (EURO)	Import Qty to the EU/MS (Kg)	Export Value from the EU/MS (EURO)	Export Qty from the EU/MS (Kg)
EU Member State(s)	EU27	EU27	EU27	EU27
Years	2023	2023	2023	2023
Partners				
Austria	37 939 730	42 123 634	22 235 625	47 609 237
Belgium	52 286 244	72 291 760	58 848 948	56 027 376
Bulgaria	590 346	1 167 646	11 573 120	24 340 898
Croatia	5 378 528	13 441 671	9 064 568	15 097 945
Cyprus	22 838	20 531	6 992 856	6 979 838
Czech Republic	5 700 349	10 483 664	36 221 576	49 144 603
Denmark	2 998 557	1 424 369	48 247 910	41 328 356
Estonia	194 850	238 963	9 366 484	14 390 256
Finland	371 398	406 185	37 197 675	40 425 764
France	179 115 002	154 838 790	71 925 732	117 287 492
Germany	106 568 515	93 772 641	441 567 931	429 128 333
Greece	7 170 821	12 203 603	5 255 779	6 634 060
Hungary	14 288 037	21 111 373	19 465 183	36 202 704
Ireland	116 650	92 402	34 812 921	28 344 172
Italy	477 804 641	435 551 044	19 105 951	30 848 403
Latvia	4 023 611	6 168 892	10 128 553	17 019 315

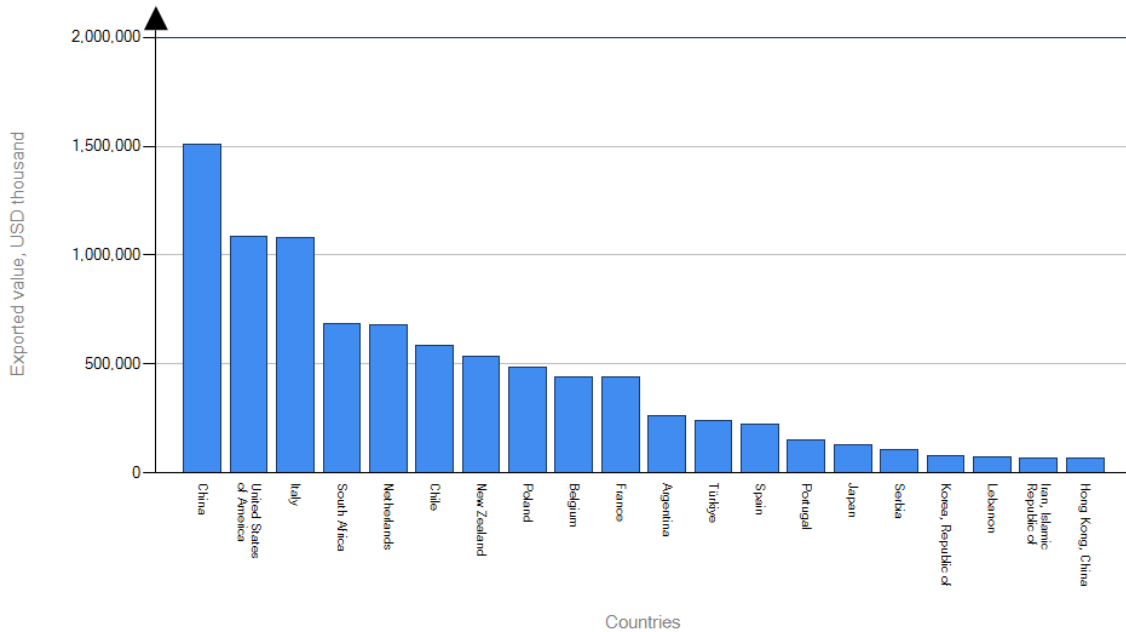


Lithuania	1 075 636	1 782 830	10 588 059	20 481 124
Luxembourg	133 369	97 207	7 054 385	4 716 946
Malta	3 860	3 484	5 636 714	5 009 043
Netherlands	156 649 981	137 451 982	97 896 325	149 093 751
Poland	213 838 630	446 956 268	3 760 060	3 778 991
Portugal	18 892 338	32 996 724	34 348 633	41 567 961
Romania	582 590	534 552	40 637 924	74 299 488
Slovakia	11 542 610	15 037 308	22 894 183	37 270 386
Slovenia	2 009 741	2 929 559	6 629 888	14 891 435
Spain	55 960 481	75 584 883	208 526 258	226 882 352
Sweden	1 458 762	1 654 145	57 576 937	66 831 305
Countries and territories not specified in the framework of intra-Community trade	190 489	216 573	544 001	353 505
<b>EU27</b>	<b>1 356 908 604</b>	<b>1 580 582 683</b>	<b>1 338 104 179</b>	<b>1 605 985 039</b>

<https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets/en/statistics?reporter=&partner=&years%5B%5D=2023>

## قائمة أكبر مصدري التفاح في العالم في عام 2023

List of exporters for the selected product in 2023  
Product : 0808 Apples, pears and quinces, fresh



[https://www.trademap.org/Country\\_SelProduct\\_Graph.aspx?nvpm=1%7c%7c%7c%7c%7c0808%7c%7c%7c4%7c1%7c1%7c2%7c1%7c1%7c2%7c1%7c1%7c2](https://www.trademap.org/Country_SelProduct_Graph.aspx?nvpm=1%7c%7c%7c%7c%7c0808%7c%7c%7c4%7c1%7c1%7c2%7c1%7c1%7c2%7c1%7c1%7c2)

## إنتاج التفاح حسب الصنف

Variety	2022	2023	2024e	YoY
Golden Delicious	1,972	2,195	1,972	-10.2%
Gala	1,463	1,519	1,351	-11.1%
Red Delicious	694	599	616	2.9%
Idared	669	617	503	-18.4%
Shampion	454	422	356	-15.7%
Granny Smith	410	338	341	0.9%
Red Jonaprince	579	470	328	-30.3%
Cripps Pink	319	318	309	-2.7%
Fuji	334	307	306	-0.4%
Elstar	376	293	278	-5.1%
Pinova	207	207	183	-11.3%
Reinette Grise du Canada	151	157	178	13.2%
Braeburn	202	189	160	-15.3%
Ligol	260	220	160	-27.3%
Gloster	141	122	121	-0.5%
Jonagored	208	186	119	-36.2%
Jonathan	121	132	108	-18.8%
Morgendurf/imperatore	32	28	56	99.8%
Annurca	45	38	50	31.6%
Boskoop	84	50	44	-12.4%
Cox	14	9	9	0.0%
Other new varieties	497	658	639	-3.0%
Other	2,297	2,079	1,745	-16.1%
<b>Total</b>	<b>11,936</b>	<b>11,508</b>	<b>10,207</b>	<b>-11.3%</b>

Source: WAPA (August 2024)

## أكبر المناطق/بساتين التفاح في الاتحاد الأوروبي

منطقة غروجيك (بولندا) - يُطلق على بستان غروجيك لقب "أكبر بستان في أوروبا"، وهو موطن لأكثر من 500 عام من تقاليد زراعة الفاكهة التي تعود إلى عهد الملكة بونا التي مُنحت في القرن السادس عشر مساحات شاسعة من الأراضي في هذا الجزء من البلاد وخصصتها للمزارع الملكية لأشجار الفاكهة، وخاصة أشجار التفاح. توفر بساتين غروجيك حوالي 40% من إنتاج التفاح في البلاد، وتصل كثافة الزراعة في بعض البلديات إلى 70%<sup>1</sup>.

ترينتينو-ألتو أديجي (إيطاليا) - يُزرع التفاح في إيطاليا في مناطق فينتو وفريولي وترينتينو-ألتو أديجي، ولكن في ترينتينو-ألتو أديجي يعتبر التفاح ملك الأرض. تمتد بساتين التفاح عبر المنطقة الشمالية الشرقية من إيطاليا، من فالسوجانا، عبر وادي أديجي، إلى مركز زراعة التفاح - فال دي نون وفال دي سولي. وتنتج هذه الوديان كل عام أكثر من أربعة ملايين تفاحة من جميع الأصناف والأحجام<sup>2</sup>.

نورماندي هي منطقة فرنسية لزراعة التفاح. يُزرع فيها 800 نوع من التفاح وتوجد بساتين التفاح منذ القرن الثامن على الأقل. يُزرع التفاح في نورماندي وبريتاني بشكل أساسي لصناعة عصير التفاح. أما أهم مناطق إنتاج التفاح للاستهلاك فهي مناطق باي دو لا لوار، وباسكا، وجنوب فرنسا وخاصةً منطقتي تارن وغارون<sup>3</sup>.

نورماندي هي منطقة فرنسية لزراعة التفاح. يُزرع فيها 800 نوع من التفاح وتوجد بساتين التفاح منذ القرن الثامن على الأقل. يُزرع التفاح في نورماندي وبريتاني بشكل أساسي لصناعة عصير التفاح. أما أهم مناطق إنتاج التفاح للاستهلاك فهي مناطق باي دو لا لوار، وباسكا، وجنوب فرنسا وخاصةً منطقتي تارن وغارون<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Jab%C5%82ka\\_gr%C3%B3jki](https://pl.wikipedia.org/wiki/Jab%C5%82ka_gr%C3%B3jki)

<sup>2</sup> <https://www.trentino.com/en/highlights/sights/the-road-of-the-apples-and-flavours/>

<sup>3</sup> <https://www.freshplaza.com/article/2106932/france-the-apple-is-most-favourite-fruit/>



# حان وقت التفاح الأوروبي



بادن-فورتمبيرغ (ألمانيا) - تقع 63% من بساتين الفاكهة التجارية في الولايات الألمانية الغربية الثلاث: ولاية بادن-فورتمبيرغ (918,300 هكتار)، وولاية سكسونيا السفلى (حوالي 9,200 هكتار) وولاية راينلاند بالاتينات (4,000 هكتار). وتقع المناطق الأكثر أهمية بالقرب من بحيرة كونستانس، عند سفح جبال الألب، وكذلك في منطقة ألتس لاند في ساكسونيا السفلى وحول هامبورغ<sup>5</sup>

كاتالونيا (إسبانيا) - أصناف التفاح الرئيسية المزروعة في ليدا. تتمتع كاتالونيا بتقاليد زراعية عريقة تتميز بجودتها. يشتهر تفاح باربنز بشكل خاص، في إل بلا دي أورجيل، حيث يقام معرض على شرفه. ويقال إن تفاح باربنز هو "ألد تفاح في العالم". هنا يقام مهرجان "فيسستا دي لا بوما"، للاحتفال بنهاية موسم حصاد الفاكهة، منذ عام 1984، وعادةً ما يقام في النصف الثاني من شهر أكتوبر. وفقًا للإحصاءات، تُعد كاتالونيا أكبر منتج للتفاح في إسبانيا، تليها أراغون<sup>6</sup>

<sup>4</sup> <https://www.freshplaza.com/article/2106932/france-the-apple-is-most-favourite-fruit/>

<sup>5</sup> <https://www.freshplaza.com/article/2181704/germany-area-of-apple-orchards-increased-by-7-in-2017/>

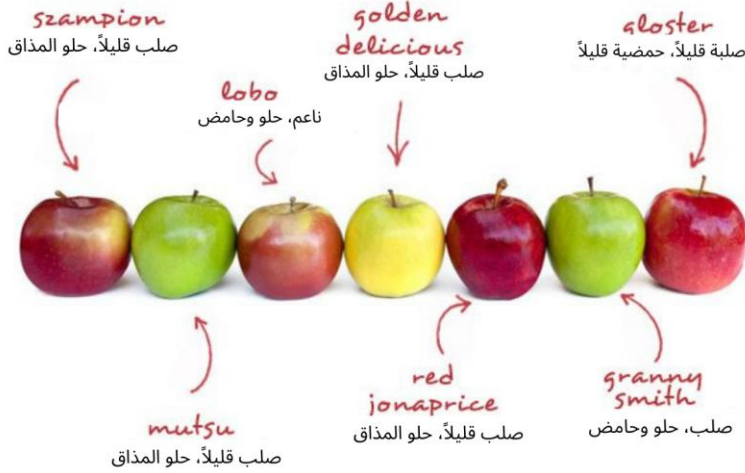
<sup>6</sup> <https://www.statista.com/statistics/743672/apple-production-volume-spain-by-region/>



## يا بلز أصناف

واليوم، يُعرف أكثر من 10 000 نوع من التفاح. وهي تختلف ليس فقط في الحجم والشكل واللون، ولكن أيضاً في الطعم والرائحة والاستخدام في الطهي.

## أصناف التفاح المختارة



يمكن الاطلاع على أوصاف أصناف التفاح الأكثر شعبية في التقرير الخاص الذي يمكن تنزيله من هنا:  
<http://applesfromeurope.eu>

### الفيتامينات

الفاكهة المفضلة لدى البولنديين غنية بالفيتامينات والعناصر الغذائية. فهي مصدر مهم لفيتامينات C، E، K، بالإضافة إلى فيتامينات B و- بيتا كاروتين. كما نجد في التفاح معادن مهمة لحسن أداء الجسم لوظائفه، مثل الكالسيوم والحديد والمغنيسيوم والصوديوم والبوتاسيوم والفوسفور والزنك.

### النظام الغذائي

يعتبر التفاح من أكثر الفواكه الصحية. فهي منخفضة السعرات الحرارية (ثمرة متوسطة الحجم حوالي 75 سعرة حرارية) وتتكون من 85% من الماء، وهي وجبة خفيفة مريحة خلال اليوم عندما تكون هناك ساعات قليلة متبقية قبل الوجبة الكبيرة التالية. ونظراً لقوامها، فإن التفاح فاكهة مشبعة - حيث يسجل دماغنا أنه استهلك وجبة كبيرة من حيث الحجم، وبالتالي يمكننا بسهولة أن نستمر في تناولها حتى الغداء أو العشاء.

<https://wits.worldbank.org/Default.aspx?lang=en>

<https://takeafruit.pl/blog/odmiany-jablek/>